



October 15, 2018

8584 Katy Freeway, Suite 420

Houston, TX 77024

Phone: 713-871-0005

Fax: 713-871-1358

**Partners**

Thomas E. Black, Jr.<sup>1</sup>

Gregory S. Graham<sup>2</sup>

Shawn P. Black<sup>3</sup>

Regina M. Uhl<sup>4</sup> ‡

**Senior Lawyers**

David F. Dulock

Diane M. Gleason

**Associates**

Peter B. Idziak<sup>3</sup>

Daniel S. Engle<sup>3</sup>

Nick Stevens

Syndy Davis

Margaret Noles

Dora Herran

**Of Counsel**

David M. Tritter

Calvin C. Mann, Jr.

**Retired Partner(s)**

Calvin C. Mann, Jr.

<sup>1</sup> Also Licensed in Iowa, New York, and Washington

<sup>2</sup> Also Licensed in Georgia

<sup>3</sup> Also Licensed in New York

<sup>4</sup> Also Licensed in Kentucky and Illinois

‡ Board Certified- Residential Real Estate Law- Texas Board of Legal Specialization

**To:** Clients and Friends

**From:** David F. Dulock

**Subject:** CFPB Publishes 2018 Glossary of English-Spanish Financial Terms

The CFPB has published an updated English-Spanish Glossary of Financial terms, [click here](#), in cooperation with other federal agencies as a resource to help lenders and other organizations that provide financial information to those who have more language proficiency in Spanish than in English (LEP persons).

In 2015, the CFPB created a glossary of common financial terms to use when translating consumer education materials from English to Spanish. This year the CFPB expanded the glossary and included translated financial terms used by other entities, including the following: Federal Housing Finance Agency, Department of Housing and Urban Development, Internal Revenue Service, Department of Justice, Federal Deposit Insurance Corporation, Federal Trade Commission, Social Security Administration, Freddie Mac, Fannie Mae, General Services Administration, and National Association of Hispanic Real Estate Professionals.

The CFPB is publicly sharing the glossary as a resource to help those who provide financial information to LEP consumers. The CFPB believes that financial service providers and other organizations serving LEP consumers will find the glossary helpful when translating financial terms to communicate with the LEP consumers they serve. Use of the glossary is voluntary and is not CFPB guidance or a CFPB requirement.

**This Memorandum is provided as general information in regard to the subject matter covered, but no representations or warranty of the accuracy or reliability of the content of this information are made or implied. Opinions expressed in this memorandum are those of the author alone. In publishing this information, neither the author nor the law firm of Black, Mann & Graham L.L.P. is engaged in rendering legal services. While this information concerns legal and regulatory matters, it is not legal advice and its use creates no attorney-client relationship or any other basis for reliance on the information. Readers should not place reliance on this information alone, but should seek independent legal advice regarding the law applicable to matters of interest or concern to them. The law firm of Black, Mann & Graham L.L.P. expressly disclaims any obligation to keep the content of this information current or free of errors.**